



CELLULITE MASSAGER SMG 2.4 A1

(DK)

MASSAGEAPPARAT MOD APPELSINHUD

Betjeningsvejledning

(NL) (BE)

CELLULITE MASSAGEAPPARAAT

Gebruiksaanwijzing

(FR) (BE)

APPAREIL DE MASSAGE ANTI-CELLULITE

Mode d'emploi

(DE) (AT) (CH)

CELLULITE-MASSAGEGERÄT

Bedienungsanleitung

IAN 385372_2107

(DK) (BE)



DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

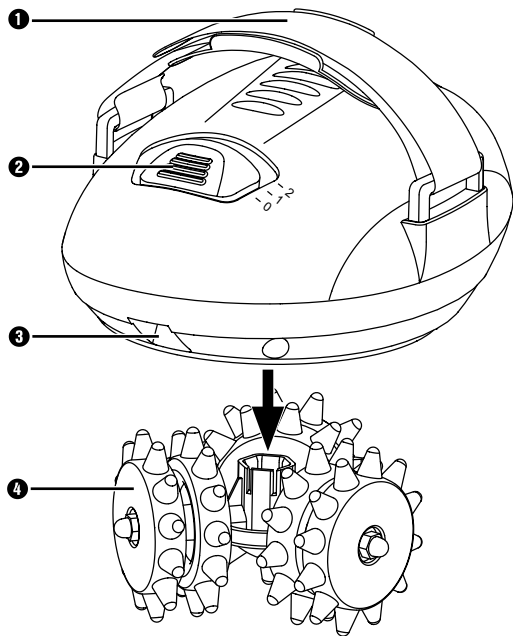
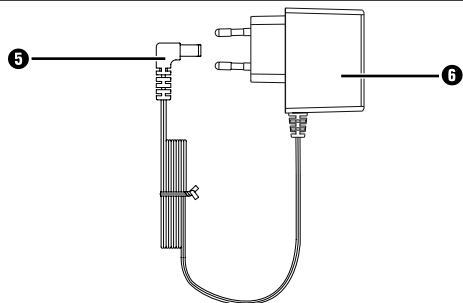
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

DK	Betjeningsvejledning	Side	1
FR/BE	Mode d'emploi	Page	19
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	39
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	59

A**B**

Indholdsfortegnelse

Indledning	2
Anvendelsesområde	2
Pakkens indhold	3
Bortskaffelse af emballagen	4
Beskrivelse af produktet	5
Tekniske data	6
Sikkerhedsanvisninger	8
Anvendelse	13
Rengøring	14
Opbevaring	15
Bortskaffelse af produktet	15
Bortskaffelse af netadapteren	15
Garanti for Kompernass Handels GmbH	16
Service	18
Importør	18

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet.



Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt.

Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i

alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug.

Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad alle dokumenter til produktet følge med, hvis du giver produktet videre til andre.

Anvendelsesområde

Dette produkt er beregnet til massage af huden på baller, hofter, lår og overarme. Ved produktets masserende bevægelser øges blodcirkulationen for de behandlede hudpartier.

Produktet er udelukkende beregnet til anvendelse i private hjem og ikke til medicinsk eller kommercielt brug, og det kan ikke erstatte lægebehandling. Produktet er beregnet til brug i tørre indendørs rum. Det er ikke beregnet til medicinsk eller terapeutisk brug eller til erhvervsmæssige formål.

 ADVARSEL**Fare ved anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med anvendelsesområdet!**

Der kan være farer forbundet med produktet, hvis det anvendes til områder, det ikke er beregnet til.

- Brug kun produktet til de formål, det er beregnet til.
- Følg fremgangsmåderne, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Pakkens indhold

Produktet leveres som standard med følgende dele:

- Massageapparat mod appelsinhud
- Netadapter
- Betjeningsvejledning

- 1) Tag alle delene samt betjeningsvejledningen ud af kassen.
- 2) Fjern al emballagen.

BEMÆRK

- Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til service-hotline (se kapitlet **Service**).

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter produktet mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforligelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.



Aflevering af emballagen til genbrug sparer råstoffer og reducerer affaldsmængden. Bortskaf emballagematerialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:

1–7: Plast,

20–22: Papir og pap,

80–98: Kompositmaterialer.

BEMÆRK

- Gem så vidt muligt den originale emballage i løbet af produktets garantiperiode, så det kan pakkes korrekt ind i tilfælde af et garantikrav.

Beskrivelse af produktet

Figur A:

- ❶ Indstilleligt håndtag
- ❷ Kontakt: **0** = OFF, **1** = langsom rotation, **2** = hurtig rotation
- ❸ Indgang
- ❹ 6 aftagelige massageruller

Figur B:

- ❺ Stik
- ❻ Netadapter

Tekniske data

Netadapter	
Producent	Shenzhen Sunlight Electronic Technology Co., Ltd., Kina EU-repræsentant: EUREP GmbH, Unterlettenweg 1a, 85051 Ingolstadt, Tyskland, Amtsgericht Ingolstadt HRB 9948
Model	D03DE1200120A
Indgangsspænding	100–240 V ~ (vekselstrøm)
Indgangsvekselstrømfrekvens	50/60 Hz
Udgangsspænding	12,0 V === (jævnstrøm)
Udgangsstrøm	1,2 A
Udgangseffekt	14,4 W
Gennemsnitlig effektivitet ved drift	84,9 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	80,5 %
Effektforbrug i ubelastet tilstand	0,05 W
Indgangsstrøm	0,7 A

Netadapter

Effektivitetsklasse 6	
Polaritet	
Sikkerhedstransformator, kortslutningssikret	
Koblingsnetdel	
Beskyttelsesklasse	II /  (dobbeltisolering)
Nominel omgivende temperatur (ta)	40 °C
Kapslingsklasse	IP20: Beskyttelse mod faste genstande med en diameter over 12,5 mm

Produkt

Indgangsspænding	12,0 V 
Indgangsstrøm	1,2 A
Polaritet	

Sikkerhedsanvisninger

FARE FOR ELEKTRISK STØD

- ▶ Produktet må kun bruges med den medfølgende netadapter.
- ▶ Slut kun produktet til en forskriftsmæssigt installeret og jordnet stikkontakt. Strømspændingen skal stemme overens med oplysningerne på produktets/netadapters typeskilt.
- ▶ Sørg for, at ledningen ikke bliver våd eller fugtig under brug. Læg ledningen, så den ikke kan klemmes fast eller beskadiges.
- ▶ Hold ledningen borte fra varme overflader.
- ▶ Foretag ikke reparationer på produktet. Alle reparationer skal udføres af kundeservice eller af en kvalificeret reparatør.
- ▶ Tag altid netadapteren ud af stikkontakten ved driftsfejl, og før produktet rengøres.
- ▶ Træk aldrig i ledningen, og hold ikke produktet i ledningen.

** FARE FOR ELEKTRISK STØD**

- ▶ Hvis strømstikket, ledningen eller netadapteren er beskadiget, skal det/den straks udskiftes af en autoriseret reparatør, kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person, så farlige situationer undgås.
- ▶ Brug kun produktet i indendørs rum og aldrig udendørs.
- ▶ Brug ikke produktet i badekarret eller under bruseren. Opbevar ikke produktet på steder, hvor det kan falde ned i badekarret eller i håndvasken.
- ▶ Rør aldrig ved produktet, hvis det er faldet i vandet. Tag omgående netadapteren ud af stikkontakten.
- ▶ Brug ikke produktet, hvis ledningen er beskadiget, netadapteren er defekt, eller hvis produktet ikke fungerer korrekt. Produktet må heller ikke anvendes, hvis det har været faldet på gulvet eller ned i vand eller er blevet beskadiget.

⚠ FARE FOR ELEKTRISK STØD

- Hold strømledningen på afstand af de roterende massageruller.



Brug aldrig netadapteren, hvis stikket eller tilslutningsledningen er beskadiget.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn må ikke lege med produktet.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSON-SKADER!

- ▶ Personer med pacemaker, kunstige led eller elektroniske implantater skal konsultere lægen, før produktet anvendes.
- ▶ Brug ikke produktet, hvis du lider af en eller flere af de følgende sygdomme: Gennemblødningsforstyrrelser, åreknuder, åbne sår, læsioner, revner i huden, venebetændelse eller trombose.
- ▶ Brug aldrig produktet til børn, dyr, ved graviditet, på hovedet og halsen eller på kropspartier, som er hævede, forbrændte, betændte, har eksem eller på anden måde er følsomme.
- ▶ Brug ikke produktet under tæpper eller puder.
- ▶ Brug ikke produktet efter indtagelse af midler, som svækker reaktionsevnen (f.eks. smertestillende midler eller alkohol).

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSON-SKADER!

- ▶ Afbryd omgående behandlingen med produktet, hvis du føler dig utilpas eller får smerter.
- ▶ Brug ikke produktet i mere end 15 minutter uden afbrydelse. Sluk derefter for produktet i mindst en halv time, og lad det køle af.
- ▶ Stik ikke fingrene eller genstande ind mellem de roterende massageruller.
- ▶ Brug kun produktet som angivet under anvendelsesområdet.

OBS – MATERIELLE SKADER!



- Brug kun netadapteren/produktet i indendørs rum.
- ▶ Brug ikke stærke rengøringsmidler eller opløsningsmidler. De kan ødelægge overfladen.

BEMÆRK

- Brugeren behøver ikke at foretage sig noget for at omstille produktet fra 50 til 60 Hz eller omvendt. Produktet tilpasser sig både til 50 og til 60 Hz.

Anvendelse

ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- Sæt håret op, når du bruger produktet på overarmene. Ellers kan håret komme ind i produktet.
 - Sørg for, at langt hår ikke kommer ind i de roterende ruller **4** ved brug!
-
- ◆ Sæt stikket **5** på netadapteren **6** i stikket **3** på massageapparatet, og sæt derefter netadapteren **6** i en stikkontakt.
 - ◆ Hold hånden ind under det indstillelige håndtag **1**. Hvis det er for bredt eller for snævert, kan du indstille det efter din hånds størrelse med velcrolukningen.
 - ◆ Pres massageapparatet let mod kropsdelen, der skal masseres.
 - ◆ Tænd for produktet med kontakten **2**: Vælg position **1** for langsom rotation for rullerne eller position **2** for hurtigere rotation.

BEMÆRK

- Hvis du synes, det er ubehageligt at anvende massageapparatet, skal du nedsætte rotationshastigheden, presse lidt mindre, gå videre til en anden kropsdel eller afbryde massagen.

♦ Stil kontakten **2** på position **0** igen for at slukke for produktet.

Rengøring

**FARE FOR ELEKTRISK STØD**

- Tag altid netadapteren **6** ud af stikkontakten før rengøring.

OBS – MATERIELLE SKADER!

- Brug ikke stærke rengøringsmidler eller opløsningsmidler. De kan ødelægge overfladerne.
- Tag massagerullerne **4** af produktet for nemmere at kunne rengøre det – massagerullerne skal trækkes lige ud. Rengør dem med varmt vand og mild sæbe. Skyl sæberesterne godt af, og lad massagerullerne **4** lufttørre. Sæt massagerullerne på massageapparatets aksel igen, når de er blevet tørre.
- Tør produktet af med en fugtig klud. Hæld lidt opvaskemiddel på kluden ved behov, og tør efter med en klud fugtet med rent vand.
- Tør netadapteren **6** og ledningen af med en fugtig klud. Sørg for, at netadapteren **6** er helt tør, før den bruges igen.

Opbevaring

- Rengør produktet som beskrevet i kapitlet "Rengøring".
- Opbevar produktet et tørt og støvfrit sted.

Bortskaffelse af produktet



Bortskaf ikke produktet sammen med det almindelige husholdningsaffald. Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU.

Bortskaf produktet via en godkendt bortskaffelses-virksomhed eller den kommunale genbrugsplads. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsstation.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Bortskaffelse af netadapteren



Bortskaf ikke netadapteren sammen med det almindelige husholdningsaffald. Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU.



Bortskaf netadapteren via en godkendt destruktions-virksomhed eller på den kommunale genbrugsplads. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsstation.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forrindes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og u hensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 385372_2107 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.

- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 385372_2107.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 385372_2107

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	20
Utilisation conforme à l'usage prévu	20
Matériel livré	21
Élimination de l'emballage	22
Description de l'appareil	23
Caractéristiques techniques	24
Consignes de sécurité	26
Utilisation	32
Nettoyage	33
Rangement	34
Mise au rebut de l'appareil	34
Mise au rebut de l'adaptateur secteur	35
Garantie de Kompernass Handels GmbH	35
Service après-vente	38
Importateur	38

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.



Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet appareil est destiné à masser la peau des fessiers, hanches, cuisses et du haut des bras. Les mouvements massants de l'appareil stimulent la circulation sanguine des parties cutanées correspondantes.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans un cadre privé et n'est pas destiné à l'usage médical ou commercial et ne saurait remplacer un traitement médical. L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur, dans des pièces sèches. Il n'est pas prévu pour être utilisé dans les domaines médicaux/thérapeutiques ou dans des secteurs professionnels.

⚠ AVERTISSEMENT !**Danger résultant d'un usage non conforme !**

L'appareil peut présenter un danger en cas d'utilisation non conforme et/ou d'usage différent.

- ▶ Utiliser l'appareil exclusivement de manière conforme à sa destination.
- ▶ Respecter les procédures décrites dans ce mode d'emploi.

Matériel livré

L'appareil est livré équipé de série avec les composants suivants :

- Appareil de massage anti-cellulite
- Adaptateur secteur
- Mode d'emploi

- 1) Sortez du carton toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- 2) Retirez tous les matériaux d'emballage.

REMARQUE

- ▶ Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou liés au transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Élimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de facilité d'élimination permettant leur recyclage.



Le recyclage de l'emballage en filière de revalorisation permet d'économiser des matières premières et de réduire le volume de déchets. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire.

Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1 - 7 : Plastiques,

20 - 22 : Papier et carton,

80 - 98 : Matériaux composites.

REMARQUE

- Dans la mesure du possible, conservez l'emballage d'origine pendant la période sous garantie pour pouvoir emballer et expédier l'appareil en bonne et due forme si vous étiez amené à faire valoir la garantie.

Description de l'appareil

Figure A :

- ❶ Poignée réglable
- ❷ Sélecteur : **0** = OFF, **1** = rotation lente, **2** = rotation rapide
- ❸ Prise
- ❹ 6 rouleaux de massage amovibles

Figure B :

- ❺ Fiche secteur
- ❻ Adaptateur secteur

Caractéristiques techniques

Adaptateur secteur

Fabricant	Shenzhen Sunlight Electronic Technology Co., Ltd., Chine Représentant UE : EUREP GmbH, Unterlettenweg 1a, 85051 Ingolstadt, Allemagne, Amtsgericht Ingolstadt HRB 9948
Modèle	D03DE1200120A
Tension d'entrée	100–240 V ~ (courant alternatif)
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie	12,0 V $\equiv$ (courant continu)
Courant de sortie	1,2 A
Puissance de sortie	14,4 W
Rendement moyen en mode actif	84,9 %
Rendement à faible charge (10 %)	80,5 %
Puissance absorbée hors charge	0,05 W
Courant d'entrée	0,7 A

Adaptateur secteur

Classe d'efficacité 6	
Polarité	
Transformateur de sécurité, protégé contre les courts-circuits	
Bloc d'alimentation à découpage	
Classe de protection	II /  (double isolation)
Température ambiante nominale (ta)	40 °C
Indice de protection	IP20 : Protection contre les objets durs de plus de 12,5 mm de diamètre

Appareil

Tension d'entrée	12,0 V $\equiv$
Courant d'entrée	1,2 A
Polarité	

Consignes de sécurité

RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ N'opérez l'appareil qu'avec l'adaptateur secteur fourni.
- ▶ Ne raccordez l'appareil qu'à une prise secteur correctement installée et reliée à la terre. La tension secteur doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil/de l'adaptateur secteur.
- ▶ Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas mouillé ou humide pendant le fonctionnement. Acheminez-le afin qu'il ne soit ni coincé ni endommagé.
- ▶ Maintenez le cordon d'alimentation éloigné de surfaces brûlantes.
- ▶ Ne réalisez pas de travaux de réparation sur l'appareil. Toutes les réparations doivent être effectuées par le service après-vente ou par des techniciens qualifiés.

** RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- ▶ Avant de nettoyer l'appareil, et lorsque vous ne l'utilisez pas, retirez l'adaptateur secteur de la prise secteur.
- ▶ Ne portez et ne tirez jamais l'appareil par le cordon d'alimentation.
- ▶ Faites immédiatement remplacer une fiche secteur, un cordon d'alimentation ou un adaptateur secteur endommagés par des spécialistes agréés, le service après-vente ou par une autre personne qualifiée pour éviter tous risques.
- ▶ N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur, jamais en extérieur.
- ▶ N'utilisez pas cet appareil dans le bain ou sous la douche. Ne stockez ou ne conservez pas l'appareil à des endroits d'où il peut tomber dans la baignoire ou le lavabo.

⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Ne touchez jamais un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon d'alimentation est abîmé, lorsque l'adaptateur secteur est défectueux, lorsque l'appareil ne fonctionne pas impeccablement, lorsqu'il est tombé par terre ou dans l'eau ou qu'il a été endommagé.
- ▶ Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart des rouleaux de massage en rotation.



N'utilisez pas l'adaptateur secteur avec une fiche ou un câble d'alimentation endommagé.

AVERTISSEMENT ! **RISQUE DE BLESSURES !**

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
- ▶ Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Les personnes portant un stimulateur cardiaque, des articulations artificielles ou des implants électroniques doivent consulter un docteur avant d'utiliser l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT !
RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez de l'une ou de plusieurs des maladies ou maux suivants : problèmes circulatoires, varices, plaies ouvertes, contusions, crevasses, inflammations veineuses ou thromboses.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil sur des enfants, animaux, si vous êtes enceinte, sur la tête et sur le cou ou sur des parties du corps qui présentent des gonflements, brûlures, inflammations, de l'eczéma, des plaies ou des endroits sensibles.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil sous des couvertures ou coussins.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil après avoir pris des substances affaiblissant les capacités réactionnelles (par ex. analgésiques ou alcool).

AVERTISSEMENT ! **RISQUE DE BLESSURES !**

- ▶ Arrêtez immédiatement tout traitement avec l'appareil si vous le ressentez comme désagréable ou si vous avez des douleurs.
- ▶ Une utilisation ne doit pas durer plus de 15 minutes sans interruption. Éteignez ensuite l'appareil pendant une demi-heure au moins et laissez-le refroidir.
- ▶ Ne passez pas les doigts ni d'objets entre les rouleaux de massage.
- ▶ N'utilisez l'appareil que conformément à sa destination.

ATTENTION ! **RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !**



Utilisez l'adaptateur secteur/l'appareil uniquement dans des espaces intérieurs.

- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou de solvants. Ces derniers peuvent endommager la surface.

REMARQUE

- Aucune action de la part de l'utilisateur n'est nécessaire pour passer le produit de 50 à 60 Hz. Le produit est à la fois adapté à 50 et à 60 Hz.

Utilisation

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Attachez-vous les cheveux lorsque vous utilisez l'appareil sur le haut des bras. Sinon les cheveux risquent de se coincer dans l'appareil.
- Pendant l'utilisation, veillez à ce que les cheveux longs ne se prennent pas dans les rouleaux **4** en rotation !
- ◆ Enfichez la fiche secteur **5** de l'adaptateur secteur **6** dans la prise **3** sur l'appareil de massage et branchez ensuite l'adaptateur secteur **6** dans une prise de courant.
- ◆ Glissez votre main sous la poignée réglable **1**. Si elle est trop large ou trop étroite, vous pouvez l'adapter individuellement à la taille de votre main grâce à la bande auto-agrippante.
- ◆ Appuyez légèrement l'appareil de massage sur la zone corporelle à masser.
- ◆ Allumez l'appareil avec le sélecteur **2** : Choisissez la position **1** pour une rotation lente des rouleaux ou la position **2** pour une rotation plus rapide.

REMARQUE

- ▶ Si l'application vous est désagréable, réduisez la vitesse de rotation, modifiez la pression de contact, la zone corporelle, ou bien arrêtez le massage.
- ◆ Pour éteindre l'appareil, glissez le sélecteur **2** en position **0**.

Nettoyage

⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Avant le nettoyage, retirez toujours l'adaptateur secteur **6** de la prise secteur.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou de solvants. Ces derniers peuvent endommager les surfaces.
- Retirez les rouleaux de massage **4** pour faciliter le nettoyage, en les sortant droits de l'appareil. Nettoyez-les à l'eau chaude avec un peu de savon doux. Rincez bien les restes de savon et faites sécher les rouleaux de massage **4** à l'air libre. Glissez-les à nouveau sur l'arbre d'entraînement de l'appareil de massage une fois secs.
 - Essuyez l'appareil avec un chiffon humide. Si nécessaire, ajoutez un peu de produit vaisselle doux sur le chiffon et rincez avec un chiffon humidifié à l'eau claire.
 - Essuyez l'adaptateur secteur **6** avec le cordon d'alimentation avec un chiffon humide. Assurez-vous que l'adaptateur secteur **6** soit entièrement sec avant de le réutiliser.

Rangement

- Nettoyez l'appareil comme indiqué au chapitre "Nettoyage".
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et exempt de poussières.

Mise au rebut de l'appareil



Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les ordures ménagères normales.

Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.

Mise au rebut de l'adaptateur secteur



Ne jetez en aucun cas l'adaptateur secteur avec les ordures ménagères normales. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.

Éliminez l'adaptateur secteur par le biais d'une entreprise de collecte des déchets agréée ou par votre centre communal de collecte des déchets. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix.

Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 385372_2107 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 385372_2107.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 385372_2107

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	40
Gebruik in overeenstemming met bestemming ..	40
Inhoud van het pakket	41
De verpakking afvoeren	42
Apparaatbeschrijving	43
Technische gegevens	44
Veiligheidsvoorschriften	46
Gebruiken	52
Reinigen	53
Opbergen	54
Het apparaat afvoeren	54
Netvoedingsadapter afvoeren	55
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	55
Service	58
Importeur	58

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product.



De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat dient voor het masseren van de huid op het zitvlak, de heupen, de bovenbenen en de bovenarmen. Door de masserende bewegingen van het apparaat wordt de doorbloeding van de betreffende huidgedeelten gestimuleerd.

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor eigen privégebruik, niet voor geneeskundig of commercieel gebruik, en kan een medische behandeling niet vervangen. Het apparaat is alleen bestemd voor het gebruik in droge ruimtes binnenshuis. Het is niet bestemd voor gebruik in medische/therapeutische omgevingen of bedrijfsomgevingen.

⚠ WAARSCHUWING!**Gevaar door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming!**

Er kan gevaar van het apparaat uitgaan bij gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming en/of andersoortig gebruik.

- ▶ Gebruik het apparaat uitsluitend conform de bestemming.
- ▶ Volg de in deze gebruiksaanwijzing beschreven procedures.

Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende onderdelen geleverd:

- Cellulite massageapparaat
 - Netvoedingsadapter
 - Gebruiksaanwijzing
- 1) Haal alle onderdelen van het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de doos.
 - 2) Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de servicehelpdesk (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

De verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van milieuvriendelijkheid en daarom recyclebaar.



Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop betekent een besparing op grondstoffen en zorgt voor minder afval. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af.

De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1–7: kunststoffen,

20–22: papier en karton,

80–98: composietmaterialen.

OPMERKING

- Bewaar zo mogelijk de originele verpakking gedurende de garantieperiode van het apparaat, om het apparaat in geval van een garantiekwestie volgens de voorschriften te kunnen verpakken.

Apparaatbeschrijving

Afbeelding A:

- ❶ Instelbare handgreep
- ❷ Knop: **0** = OFF, **1** = langzame rotatie, **2** = snelle rotatie
- ❸ Stekkeraansluiting
- ❹ 6 afneembare massagewieltjes

Afbeelding B:

- ❺ Stekker
- ❻ Netvoedingsadapter

Technische gegevens

Netvoedingsadapter

Fabrikant	Shenzhen Sunlight Electronic Technology Co., Ltd., China EU-vertegenwoordiger: EUREP GmbH, Unterlettenweg 1a, 85051 Ingolstadt, Duitsland, Amtsgericht Ingolstadt HRB 9948
Model	D03DE1200120A
Ingangsspanning	100–240 V ~ (wisselstroom)
Frequentie ingangswisselstroom	50/60 Hz
Uitgangsspanning	12,0 V == (gelijkstroom)
Uitgangsstroom	1,2 A
Uitgangsvermogen	14,4 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik	84,9 %
Efficiëntie bij geringe belasting (10 %)	80,5 %
Opgenomen vermogen onbelast	0,05 W
Ingangsstroom	0,7 A

Netvoedingsadapter

Efficiëntieklasse 6	
Polariteit	
Veiligheidstransformator, kortsluitingsbestendig	
Schakelende voeding	
Beschermingsklasse	II /  (dubbel geïsoleerd)
Nominale omgevings-temperatuur (ta)	40 °C
Beschermingsgraad	IP20: Bescherming tegen vaste voorwerpen met een diameter van meer dan 12,5 mm

Apparaat

Ingangsspanning	12,0 V 
Ingangsstroom	1,2 A
Polariteit	

Veiligheidsvoorschriften



GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde netvoedingsadapter.
- ▶ Sluit het apparaat uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd en geaard stopcontact. De netspanning moet overeenstemmen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- ▶ Let erop dat het snoer niet nat of vochtig wordt tijdens het gebruik van het apparaat. Leg het snoer zodanig, dat het niet bekneld of beschadigd kan raken.
- ▶ Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- ▶ Probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door de klantenservice of door een gekwalificeerd vakman.



GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Haal de netvoedingsadapter uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het apparaat schoonmaakt.
- ▶ Draag of trek het apparaat nooit aan het netsnoer.
- ▶ Laat beschadigde stekkers of snoeren of netvoedingsadapters onmiddellijk vervangen door geautoriseerd vakkundig personeel, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerde personen, om risico's te vermijden.
- ▶ Gebruik het apparaat alleen binnenshuis, nooit in de openlucht.
- ▶ Gebruik het apparaat niet tijdens het baden of douchen. Het apparaat niet opbergen of bewaren op plaatsen waar het in een badkuip of wastafel kan vallen.



GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Probeer het apparaat nooit vast te pakken als het in het water is gevallen. Haal meteen de netvoedingsadapter uit het stopcontact.
- ▶ Gebruik het apparaat niet wanneer het netsnoer beschadigd is, de netvoedingsadapter defect is, het apparaat niet correct werkt, wanneer het op de grond of in het water is gevallen of wanneer het beschadigd is geraakt.
- ▶ Houd het snoer uit de buurt van de ronddraaiende massagewieltjes.



Gebruik de netvoedingsadapter niet als de stekker of het snoer beschadigd is.

WAARSCHUWING! **LETSELGEVAAR!**

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Personen met een pacemaker, kunstgewrichten of elektronische implantaten moeten een arts raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Gebruik het apparaat niet wanneer u een of meer van de volgende aandoeningen of klachten hebt: doorbloedingsstoringen, spataderen, open wonden, bloeditstoringen, kloven in de huid, aderontstekingen of trombose.
- ▶ Gebruik het apparaat nooit op kinderen, dieren, zwangere vrouwen, op het hoofd en op de hals of op lichaamsdelen met zwellingen, verbrandingen, ontstekingen, eczeem, wonden of gevoelige plekken.
- ▶ Gebruik het apparaat niet onder dekens of kussens.
- ▶ Gebruik het apparaat niet na het innemen van middelen die het reactievermogen verminderen (bijv. pijnstillers of alcohol).
- ▶ Stop meteen met de behandeling met het apparaat als de behandeling onaangenaam of pijnlijk is.

WAARSCHUWING! **LETSELGEVAAR!**

- ▶ Een behandeling mag ononderbroken niet langer dan 15 minuten duren. Schakel het apparaat daarna minstens een half uur uit en laat het afkoelen.
- ▶ Steek geen vingers of voorwerpen tussen de ronddraaiende massagewieltjes.
- ▶ Gebruik het apparaat voor die doeleinden waarvoor het bedoeld is.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!



Gebruik de netvoedingsadapter/het apparaat alleen binnenshuis.

- ▶ Gebruik geen agressieve schoonmaak- of oplosmiddelen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

OPMERKING

- Om het product tussen 50 en 60 Hz te schakelen, is geen tussenkomst van de gebruiker vereist. Het product past zich zowel voor 50 als voor 60 Hz aan.

Gebruiken

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Bind lang haar op wanneer u het apparaat op de bovenarmen gebruikt. Anders kan het haar door het apparaat worden gegrepen.
- Zorg ervoor dat lange haren tijdens gebruik niet door de roterende rollen **4** kunnen worden gegrepen!
- ◆ Steek de stekker **5** van de netvoedingsadapter **6** in de stekker-aansluiting **3** van het massageapparaat en steek daarna de netvoedingsadapter **6** in een stopcontact.
- ◆ Schuif uw hand onder de instelbare handgreep **1**. Mocht deze te los of te strak zitten, dan kunt u deze met de klittenbandsluiting aan uw handgrootte aanpassen.
- ◆ Druk het massageapparaat licht op het te masseren lichaamsdeel.
- ◆ Schakel het apparaat in met de knop **2**: kies stand **1** voor langzaam ronddraaien van de wieltjes of stand **2** voor sneller ronddraaien.

OPMERKING

- ▶ Voelt de behandeling onaangenaam aan, verlaag dan de draaisnelheid, wijzig de toegepaste druk, kies een ander gedeelte van het lichaam of stop de massage.
- ◆ Schuif de knop **2** terug naar de stand **0** om het apparaat uit te schakelen.

Reinigen

⚠ GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK

- ▶ Haal altijd de netvoedingsadapter **6** uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik geen agressieve schoonmaak- of oplosmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- Verwijder de massagewieltjes **4** om het apparaat makkelijker te kunnen reinigen, door ze in een rechte lijn van het apparaat af te nemen. Reinig ze met warm water en milde zeep. Spoel de zeepresten goed af en laat de massagewieltjes **4** opdrogen. Schuif ze na het opdrogen terug op de aandrijfas van het massageapparaat.
- Veeg het apparaat af met een vochtige doek. Zo nodig doet u een beetje afwasmiddel op de doek en veegt u alles na met een doek die is bevochtigd met schoon water.
- Veeg de netvoedingsadapter **6** en het netsnoer af met een vochtige doek. Zorg ervoor dat de netvoedingsadapter **6** volledig droog is voordat u hem opnieuw gebruikt.

Opbergen

- Reinig het apparaat zoals beschreven in het hoofdstuk "Reinigen".
- Berg het apparaat op een droge en stofvrije plaats op.

Het apparaat afvoeren



Deponeer het apparaat in geen geval bij het gewone huisvuil.

Dit product valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU.

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijke afvalverwerking. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met uw afvalverwerkingsinstantie.



Mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product vindt u bij uw gemeente.

Netvoedingsadapter afvoeren



Deponeer de netvoedingsadapter in geen geval bij het normale huisvuil. Dit product valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU.



Lever de netvoedingsadapter in bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf of bij uw gemeentereinigingsdienst. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met uw afvalverwerkingsinstantie.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald.

Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 385372_2107 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 385372_2107 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 385372_2107

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	60
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	60
Lieferumfang	61
Verpackung entsorgen	62
Gerätebeschreibung	63
Technische Daten	64
Sicherheitshinweise	66
Anwenden	72
Reinigen	73
Aufbewahren	74
Gerät entsorgen	74
Netzadapter entsorgen	74
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	75
Service	77
Importeur	78

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient dem Massieren der Haut an Gesäß, Hüfte, Oberschenkeln und Oberarmen. Durch die massierenden Bewegungen des Gerätes wird die Durchblutung der entsprechenden Hautpartien gefördert.

Das Gerät ist ausschließlich zur Eigenanwendung im privaten Bereich, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen und kann nicht eine ärztliche Behandlung ersetzen. Das Gerät ist zum Gebrauch in trockenen Innenräumen bestimmt. Es ist nicht für den Einsatz in medizinischen/therapeutischen oder in gewerblichen Bereichen vorgesehen.

⚠ WARNUNG!**Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!**

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Cellulite-Massagegerät
 - Netzadapter
 - Bedienungsanleitung
- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
 - 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

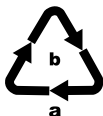
- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Verpackung entsorgen

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe,
- 20–22: Papier und Pappe,
- 80–98: Verbundstoffe.

HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ einstellbarer Griff
- ❷ Schalter: **0** = OFF, **1** = langsame Rotation, **2** = schnelle Rotation
- ❸ Buchse
- ❹ 6 abnehmbare Massagerollen

Abbildung B:

- ❺ Stecker
- ❻ Netzadapter

Technische Daten

Netzadapter	
Hersteller	Shenzhen Sunlight Electronic Technology Co., Ltd., China EU-Repräsentant: EUREP GmbH, Unterlettenweg 1a, 85051 Ingolstadt, Deutschland, Amtsgericht Ingolstadt HRB 9948
Modell	D03DE1200120A
Eingangsspannung	100–240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	12,0 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	1,2 A
Ausgangsleistung	14,4 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	84,9 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	80,5 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,05 W
Eingangsstrom	0,7 A

Netzadapter

Effizienzklasse 6	
Polarität	
Sicherheitstransformator, kurzschlussfest	
Schaltnetzteil	
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Nenn-Umgebungs- temperatur (t _a)	40 °C
Schutzart	IP20: Schutz gegen feste Objekte von mehr als 12,5 mm Durchmesser

Gerät

Eingangsspannung	12,0 V $\equiv$
Eingangsstrom	1,2 A
Polarität	

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/des Netzadapters übereinstimmen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- ▶ Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

** STROMSCHLAGGEFAHR!**

- ▶ Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht nutzen und bevor Sie es reinigen.
- ▶ Tragen oder ziehen Sie das Gerät nie am Netzkabel.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker, Netzkabel oder Netzadapter sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Nutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen, niemals im Freien.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen. Lagern oder bewahren Sie es nicht an Stellen auf, von denen aus es in die Badewanne oder das Waschbecken fallen kann.

⚠ STROMSCHLAGEGEFAHR!

- ▶ Greifen Sie niemals nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzadapter aus der Steckdose.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist, der Netzadapter defekt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, wenn es herunter oder ins Wasser gefallen oder beschädigt worden ist.
- ▶ Halten Sie das Netzkabel von den rotierenden Massagerollen fern.



Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit beschädigtem Stecker oder Anschlusskabel.

WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Personen mit einem Herzschrittmacher, künstlichen Gelenken oder elektronischen Implantaten sollten vor Benutzung des Gerätes einen Arzt zu Rate ziehen.

WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen oder Thrombose.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals an Kindern, Tieren, bei Bestehen einer Schwangerschaft, am Kopf und am Hals oder an Körperpartien, die Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Ekzeme, Wunden oder empfindliche Stellen aufweisen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken oder Kissen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht nach der Einnahme von Mitteln, die das Reaktionsvermögen schwächen (z. B. Schmerzmittel oder Alkohol).

WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Brechen Sie die Behandlung mit dem Gerät sofort ab, wenn Sie diese als unangenehm empfinden oder Schmerzen haben.
- ▶ Eine Anwendung sollte ununterbrochen nicht länger als 15 Minuten dauern. Schalten Sie das Gerät danach für mindestens eine halbe Stunde aus und lassen Sie es abkühlen.
- ▶ Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände zwischen die rotierenden Massagerollen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!



Benutzen Sie den Netzadapter/das Gerät nur in Innenräumen.

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Anwenden

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Binden Sie lange Haare hoch, wenn Sie das Gerät an den Oberarmen verwenden. Ansonsten können Haare vom Gerät erfasst werden.
- Achten Sie darauf, dass sich langes Haar während der Benutzung nicht in den rotierenden Massagerollen **4** verfängt!
- ◆ Stecken Sie den Stecker **5** des Netzadapters **6** in die Buchse **3** am Massagegerät und anschließend den Netzadapter **6** in eine Netzsteckdose.
- ◆ Schieben Sie Ihre Hand unter den einstellbaren Griff **1**. Sollte dieser zu weit oder zu eng sitzen, können Sie ihn mithilfe des Klettverschlusses individuell an Ihre Handgröße anpassen.
- ◆ Drücken Sie das Massagegerät leicht auf den zu massierenden Körperbereich.
- ◆ Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter **2** ein: Wählen Sie die Position **1** für eine langsame Rotation der Rollen oder Position **2** für eine schnellere Rotation.

HINWEIS

- ▶ Empfinden Sie die Anwendung als unangenehm, verringern Sie die Rotationsgeschwindigkeit, ändern Sie den Anpressdruck, den Körperbereich oder brechen Sie die Massage ab.
- ◆ Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Schalter ❷ zurück auf die Position 0.

Reinigen

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzadapter ❹ aus der Netzsteckdose.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Löse-
mittel. Diese könnten die Oberflächen beschädigen.
- Entfernen Sie die Massagerollen ❸ für eine einfachere Reinigung, indem Sie sie gerade vom Gerät abziehen. Reinigen Sie sie mit warmem Wasser und einer milden Seife. Spülen Sie die Seifenreste gut ab und lassen Sie die Massagerollen ❸ an der Luft trocknen. Schieben Sie sie nach dem Trocknen zurück auf die Antriebswelle des Massagegerätes.
- Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Geben Sie gegebenenfalls ein wenig Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie mit einem mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach.
- Wischen Sie den Netzadapter ❹ mit dem Netzkabel mit einem feuchten Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter ❹ vor einer erneuten Benutzung vollkommen getrocknet ist.

Aufbewahren

- Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
- Verstauen Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Netzadapter entsorgen



Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll.

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 385372_2107 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 385372_2107 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(8 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 385372_2107

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tilstand af information · Version des informations · Stand van de informatie

Stand der Informationen: 09/2021 · Ident.-No.: SMG2.4A1-092021-1

IAN 385372_2107